

行政院所屬各機關因出國報告
(出國類別：定期會議及訪問)

赴日本及新加坡參加「關西崇正會懇親大會」、「東京崇正公會懇親大會」暨
「亞洲臺灣客家聯合總會年會」報告

服務機關：客家委員會

姓名職稱：黃主任委員玉振

羅專門委員惠如

蔡科長琮浩

陳專員姝玳

派赴國家：日本、新加坡

出國期間：1020406-1020411

報告日期：102.06.06

赴日本及新加坡參加「關西崇正會懇親大會」、「東京崇正公會懇親大會」暨「亞洲臺灣客家聯合總會年會」報告

目錄

壹、前言.....	1
貳、出國人員及行程安排.....	4
參、行程紀要.....	5
肆、心得與建議.....	29
參考文獻.....	34

壹、前言

曾經有海外的客家鄉親這樣說過，「有海水的地方就有華人，有華人的地方就有客家人！」這句話不只是形容了客家人口多，分布廣，也道出了客家人為了理想奮鬥的旺盛生命力，客家人具有勤儉樸實、刻苦耐勞的天性，即使必須開山打林、遠渡重洋也從不畏懼，造就世界各個角落均有客家族群足跡的現象。不只如此，客家族群更憑藉著打拼、努力的硬頸精神勤奮工作，在各行各業嶄露頭角，也在異鄉寫下一頁頁動人的史篇。

就在客家族群於世界各地開枝散葉的同時，客家人耕讀傳家、重視文化的傳統，也同時在世界各地綿延。在各領域已有一番傑出成就的客家鄉親，儘管事業繁忙，仍心繫客家語言與文化的傳承，仍能秉持客家血脈，常年性地辦理各項活動，以凝聚客家意識，宣揚客家文化之美；這樣的熱情，無疑為本會推動海外交流活動最強而有力的後盾。俗諺說：「人不親土親」，運用對土地的共同情感、對同鄉的親切情誼，以及運用文化和語言所建構出無形而深刻的影響，可說是推廣「好客品牌」到全世界的最佳方法。

本會以振興客家語言文化為使命，對於推展客語及發揚光大客家文化之事務向不遺餘力，更是全世界唯一中央級的客家事務專責主管機關，對於客家文化的保存、傳承與發揚，扮演引領潮流的關鍵角色。為了推展海內外客家事務，本會除透過海外客家聯繫網絡、參與海外客家活動及會議、

籌辦相關文化交流活動等方式，並邀請優質客家藝文團隊出訪海外客家社團，以加強情誼聯繫及合作交流。

本次由黃主任委員率團赴日本及新加坡參加「關西崇正會懇親大會」、「東京崇正公會懇親大會」暨「亞洲臺灣客家聯合總會年會」行程，由於日本及新加坡兩地會議時間接近且富重要性，均有全程參與之必要性，但為了避免耽誤國內重要的公務，也希望能讓此行獲得最大效益，因此只好安排在五天簡短的行程中，飛越整個東亞洲趕赴兩國 3 個會議；先到東北亞，任務完成回國處理要公，再趕赴東南亞，過程雖然艱辛，卻收穫滿滿，也讓海外客家鄉親看到客委會打拼會務的努力。

日本「關西崇正會」及「東京崇正公會」分別位於日本關西及關東地區，組織堅實，成員眾多，對於客家文化在該地區的傳承及推廣，扮演極為重要的角色，是日本國內頗具影響力的客家社團。今年度關西崇正會懇親大會及東京崇正公會年會分別於 4 月 6 日及 7 日舉行，本會特別由黃主委率團前往日本參加，除了瞭解日本客家僑社保存客家文化的情形外，也希望協助推動旅居日本的客家鄉親傳承語言與文化，同時代表政府及國內客家鄉親表達祝福之意、藉以聯繫並永固客家情誼。

「亞洲臺灣客家聯合總會」則成立於 2011 年，本次於 4 月 10 日在新加坡舉辦的「2013 年懇親大會、理監事聯席會議暨文化活動」共有超過 150 位亞洲客家社團代表參加。該會係海外客家鄉親熱情奔走及本會支持促成之下創立，由亞洲地區包括新加坡、馬來西亞、印尼等 10 個國家之

客家社團所組成，首次辦理懇親大會，本會黃主委特別率團前往表達祝賀之意，同時宣傳本會政策及施政作為，以促進海外客家文化交流，提升台灣客家能見度。

貳、出國人員及行程安排

本次出國由本會黃主任委員率領羅專門委員惠如、蔡科長琮浩及陳專員姝玳計 4 人，於 4 月 6 日起程前往日本大阪地區參加「關西崇正會懇親會」，7 日再赴東京參加「東京崇正公會五十周年暨第四十七屆會員懇親大會」，翌日返國主持「客家桐花祭」記者會後，9 日再度整裝趕赴新加坡參加「亞洲臺灣客家聯會總會 2013 年懇親大會、理監事聯席會議暨文化活動」，並於盛會結束隨即於 4 月 11 日清晨返抵國門。

出國行程摘要表列如下：

行程摘要表

日期		預訂停留地點	預定行程
月	日		
4	6 (星期六)	臺北→大阪	1. 搭機前往日本大阪。 2. 飛機起飛時間 8:30。 3. 參加「關西崇正會」懇親會。
4	7 (星期日)	大阪→東京	1. 搭乘新幹線至東京。 2. 參加「東京崇正公會」懇親大會。
4	8 (星期一)	東京→臺灣	1. 參訪成田山寺及周邊老街再造現況。 2. 東京搭機返臺。 3. 飛機起飛時間 14:15。
4	9 (星期二)	臺灣→新加坡	1. 搭飛機前往新加坡。 2. 飛機起飛時間 19:30。
4	10 (星期三)	新加坡	1. 參加「亞洲臺灣客家總會」懇親大會。 2. 新加坡搭機返臺。 3. 飛機起飛時間 00:55。
4	11 (星期四)	新加坡→臺灣	新加坡搭機返臺。

資料來源：客家委員會，本報告整理。

叁、行程紀要

一、參加日本關西崇正會舉辦第 46 屆會員懇親大會

(一) 關西崇正會簡介

日本關西崇正會成立於 1968 年，會員組成來源包括大阪府、京都府、兵庫縣、滋賀縣、奈良縣及歌山縣等二府四縣。

1968 年 7 月，邱添壽、林細辛、潘鐸元、徐善和等 4 人決定開始籌組當地客屬組織。籌備工作首先由他們聯名發出通知單，邀請所有調查到的關西地區 70 餘戶客家人集會，並於同年的 8 月舉行發起大會，正式推舉理監事人選。同年 10 月，第 1 次會員大會於大阪市召開，參加人員超過 500 人，盛況空前。

1999 年時，時任副會長的謝坤蘭先生於會員大會上提議，因為臺灣新竹有個地名也叫「關西」，為了避免誤認，建議在會名前加入「日本」二字，獲得會員大會通過，會名因此更改為「日本關西崇正會」。

關西崇正會為日本大阪地區極具組織的社團，每年均定期舉辦活動，包括每 3 個月召開 1 次理監事會，討論年度的重要活動，以及每年舉辦的「懇親大會」活動。創會會長為邱添壽先生，2001 年退休後獲聘任為永遠榮譽會長。後歷經黃達輝會長(2001~2003)及謝坤蘭會長(2003~2007)，2007 年起則由陳荊芳先生擔任會長迄今，目前會員人數約有 600 人。



日本關西崇正會陳荊芳會長

(二) 會議資料

1. 時間：102 年 4 月 6 日 16 時至 20 時。

2. 地點：大阪府大東洋酒店。

3. 與會人員：

(1) 臺北駐大阪經濟文化辦事處黃處長諸侯、陳組長敏永等約 10 人。

(2) 客籍立法委員吳宜臻。

(3) 新竹縣邱縣長鏡淳。

(4) 日本眾議院議員中山泰秀、大阪府議會日華親善議員聯盟會長永野孝男、大阪市議會議長辻淳子、前寶塚市長正司泰一郎等當地政要及大阪中華總會會長洪勝信等京都、大阪、神戶三地僑領等貴賓約 300 人。

(5) 臺灣演出藝文團體：臺灣客家山歌團。

(三) 過程簡述

日本關西崇正會第 46 屆會員懇親大會在會長陳荊芳致詞後正式揭開序幕。陳會長致詞時特別感謝本會黃主委不遠千里率團參與盛會，讓一年一度的懇親大會增添光彩。陳會長強調，日本關西崇正會年度懇親大會除了聯絡會員感情外，還兼具延續客家文化的重大



本會黃主委於關西崇正會懇親會感謝海外鄉親傳承客家文化，並期許勿忘延續客家血脈及語言。



意義與使命，希望旅日客家鄉親都能記得自己的母語，記得自己是客家人。

本會黃主委則以懷抱著「感恩」的心情開場。他說，身為全球第一個中央級客家事務主管機關的首長，同時也是身為客家子弟的使命感，讓他帶著一顆感恩的心，和所有客家人一起走向一條不一樣的道路。從上任以來，就兢兢業業地推動客語復甦和文化傳承，從不言累。因為客家鄉親在海外為事業打拼之餘，還能不忘客家傳統及語言文化，更是讓他感動。因此，無論公務多繁忙，都要來參與日本一年一度懇親大會的盛會。

黃主委接著向在場鄉親表達感佩之意。他說，客家人憑藉著硬頸精神在世界各地打拼事業，但大家的共同特色就是從沒忘記自己來自台灣、來自客家，以及對傳承客家語言文化的責任感。

黃主委指出，客委會是世界上唯一的中央級客家事務主管機關，責無旁貸應該協助海外客家鄉親保存客家語言與文化。客委會持續推動客語扎根，透過補助客語薪傳師講師費、國中小學生通過客語認證發給獎學



本會黃主委致贈關西崇正會由客委會輔導的客家特色商品，由陳荊芳會長代表接受。

金，以及高普考增設客家事務行政類科，還有辦理全球年齡層級最低的「幼幼客語闖通關」認證考試等措施，就是希望鄉親能永懷「寧賣祖宗田、莫



臺北駐大阪經濟文化辦事處黃處長諸侯應邀出席致詞

忘祖宗言」的祖訓，讓客語代代傳承下去。他強調，唯有鼓勵年輕人和小孩子學習客語，才能有效保留客家文化及語言；黃主委也指出，「客家基本法」的公布施行，不但對台灣的客家人是一個

重要里程碑，更能鼓舞全世界的客家人，朝客家國際化的方向努力。

除了向在場鄉親細數客委會近年來的政策措施外，黃主委也特別邀請在場鄉親踴躍報名參加廣受歡迎、目前正在報名中的「海外客家美食料理研習班」，以及預計 11 月份在臺灣舉辦的「全球客家懇親大會」。黃主委說，「海外客家美食料理研習班」只要一開班，年年報名人數都破表，顯示海外客家鄉親對傳承客家飲食文化的殷切期盼。黃主委表示，海外鄉親的支持，是客委會推廣客家文化的動力，未來客委會也會持續舉辦各項活動，期待大家共同努力，讓客家文化與精神永續傳承。



日本眾議院議員中山泰秀也應邀全程出席、交流互動

最後，黃主委希望鄉親不論離開臺灣多久，都不要忘了延續客家血脈的客家心以及母語客家話，讓客家能繼續發揚光大，在世界上發光發熱。他也表達許多客委會出版的客語教材可以提供給需要的海外社團，希望透過大家的協助，讓客語也能在海外傳承下去。

大會接著由其他貴賓輪流致詞，並進行紀念品互贈及懇親交流餐會。

包括臺北駐大阪經濟文化辦事處處長黃諸侯、日本眾議院議員中山泰秀、大阪府議會日華親善議員聯盟會長永野孝男、大阪市議會議長辻淳子、前寶塚市長正司泰一郎等當地政要均一致詞，恭賀大會圓滿成功。



臺灣客家山歌團全員演唱「客家世界」博得滿堂彩。

會中由本會選派應邀演出之「臺灣客家山歌團」於席間進行客家山歌演出。「臺灣客家山歌團」特別將客家歌曲以戲劇的方式呈現，帶給客家鄉親層次豐富的客家饗宴，博得滿堂彩，最後在全場貴賓及鄉親合唱「客家世界」歌聲中，互道珍重再見。



客委會黃主委和與會來賓合影並在齊聲說「客家讚」的歡娛氛圍中圓滿結束。

二、參加東京崇正公會創立 50 周年暨第 47 屆會員懇親大會

(一) 東京崇正公會簡介

東京崇正公會於 1945 年成立，前身為「客家公會」。1963 年時由數十位旅居東京之客籍人士，應環境及時代之需要改組擴大成立東京崇正公會。會員遍及日本各地，從北海道至九州都有，不過最主要的成員集中於關東地區，以東京及近郊的 7 個縣市為主。



東京崇正公會劉得寬會長

近 50 年來，東京崇正公會致力於大東京地區客家事務、扮演客家與僑界、日本社會及國際社會之間的交流角色，並努力傳承發揚客家文化。每年均舉辦懇親大會，歷經邱進福會長(1968~2006

年)、張清金會長(2006~2008 年)及劉茂榮會長，現任會長為劉得寬。劉會長為臺灣省桃園縣人，會員約有 500 人。

(二) 活動資料

1. 活動時間：102 年 4 月 7 日 10 時至 16 時。
2. 活動地點：東京大倉大飯店。
3. 與會人員：

(1) 臺北駐日本經濟文化代表處沈大使斯淳及夫人、僑務組趙組長雲華、

許麗君小姐等一行約 10 人。

(2) 客籍立法委員吳宜臻。

(3) 新竹縣邱縣長鏡淳。

(4) 日本參議院議員大江康弘、西田まこと與前眾議員中津川博鄉等當地政要及印尼等地客屬團體代表及日本關東地區客家鄉親約 500 人，此外，印尼第一任總統蘇卡諾的遺孀黛薇·蘇卡-諾（デヴィ夫人）也受邀出席。

(5) 臺灣演出藝文團體：臺灣客家山歌團等。

(三) 過程簡述

東京崇正公會創立50周年暨第47屆會員懇親大會在「和太鼓」熱情激昂的鼓聲中揭開序幕，接著由劉會長得寬首先致詞感謝各界貴賓到場參與。劉會長表示，創立於1963年的東京崇正公會，今年迎來了50周年，這些年不只和來自臺灣的客家鄉親交流，也與東京各僑團和日本友人皆保有良好的關係。

此外東京崇正公會也會為國家利益著想，為支持政府而努力。臺北駐日本經濟文化代表處沈代表斯淳及夫人也應邀出席恭賀盛典。

接著由客委會黃主委帶來臺灣鄉親的祝福。黃主委首先感性的表示，今天一進會場，就聽到客家鄉親以客家話大聲地說：「歡迎回家」！讓他的內心非常的感動，尤其看到這麼多熱情客家鄉親踴躍參與盛會，更是覺得高興。黃主委指出，大家在海外打拼事業，同時要推動客家語言文化的



保存相當不容易，但聽到大家都能用流利的客語溝通，顯示客家血脈在海外也一樣能源遠流傳。

本會黃主委表示抱持著感恩的心，感謝客家鄉親持續傳承客家文化。



而身為全球唯一中央級客家事務專責主管機關的首長，黃主委表

示有強烈的使命感要協助世界各地客家族群保存並延續客家語言與文化。他特別請大家在海外打拼事業的同時，也不要忘記自己身上流著客家血源，因此客委會也會積極協助海外客家鄉親，傳承客家語言與文化。

「沒有語言，就沒有文化；沒有文化，族群就會滅絕。」深刻了解這點的黃主委，在上任之初，就將客語復甦列為客委會的核心工作，更不斷思考對策，讓客語扎根。從力爭 19 歲以下考生免收報名費，到客語認證考試獎學金制度，讓客語認證考試報考的年齡層逐漸年輕化，



本會黃主委振致贈東京崇正會客家特色商品，由劉得寬會長代表接受。

顯見相關政策措施奏效；而首創全球年齡最低的語言認證「幼幼客語闖通關」，讓 4~6 歲的小朋友在遊戲中以客語互動，更是成功讓客語往下扎根。黃主委也特別高興地向在場鄉親宣布，自 102 年 5 月起，將推出「好客百句認證網」，以《好客一百句》為藍本所建置的好客百句認證網，將可跨越時空和國際界限，讓大家隨時能夠上線自我學習及測試，通過者更能直接列印合格證書，不但方便旅居海外的鄉親學習，也可吸引更多非客家族群投入客語學習行列。



臺北駐日本經濟文化代表處沈大使斯淳應邀致詞

黃主委說，他深知語言學習需要妥善的環境，尤其是在海外傳承客語更是不容易，因此特別推出「客語百句認證網」，除了可說是海外鄉親傳承客語的最佳利器外，更是客語教學及線上測驗

跨時代的里程碑。他也特別呼籲海外客家鄉親，能利用這個網站，多鼓勵客家後生踴躍上線學習。另一方面，由於客委會即將在 102 年 10 月開辦「客語能力數位認證初級考試」，黃主委也親自向海外鄉親說明推動相關政策的內涵。

客委會對客家語言復甦和傳承所做的努力經過黃主委的說明，獲得在場鄉親一致讚賞，也讓身在異鄉的鄉親們頻頻點頭表示認同。最後黃主委再度提及，很高興能夠來到日本參加活動且遇到許多的客家鄉親，更感到相當親



出席貴賓舉杯恭賀大會圓滿，圖為黃主委與日本參議院議員西田まこと舉杯恭賀情形。

切，就像許多鄉親對他說「歡迎回家」一樣，他也邀請在場鄉親踴躍報名參加年年爆滿的「海外客家美食料理研習班」，以及預計 11 月份在臺灣舉辦的「全球客家懇親大會」。最後黃主委也向大家宣布：「桐花開了！」歡迎大家回到臺灣參與客家桐花祭，欣賞客庄最美麗的桐花雪景。

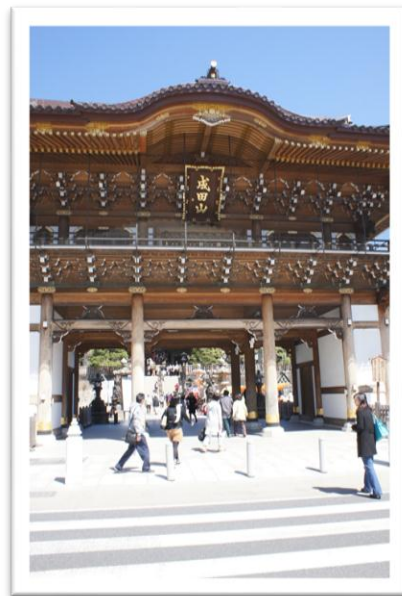
緊接著由其他貴賓輪流致詞，並進行紀念品互贈及懇親交流餐會。包括臺北駐日本經濟文化代表處沈大使斯淳、日本參議院議員大江康弘、西田まこと與前眾議員中津川博鄉及印尼第一任總統蘇卡諾的遺孀黛薇·蘇卡-諾夫人等人，均上台致詞恭賀大會成功。會中由本會邀請的臺灣客家山歌團也帶來多首精采的客家歌謠表演，讓大家沉浸在濃濃家鄉味的客家藝文饗宴氛圍。主辦單位也邀請和太鼓及日本傳統的阿波舞踊等代表日本文化的藝術表演，為大會增添臺、日文化交流意象。最後在摸彩抽獎的高潮下，畫下圓滿的句點，大家相約明年再相見。



客家委員會黃主委及與會貴賓合影留念。

三、參訪成田山寺及周邊老街再造情形

由於黃主委一行本次赴日本及新加坡行程，為了避免耽誤國內重要公務，因此行程安排非常緊湊，但因日本素以保護重要文化資產，同時活化利用及再造街區聞名，因此黃主委一行此行仍利用候機返台前之空檔，前往成田機場附近之日本成田山寺及周邊老街參訪，瞭解成田山寺周邊老街再造情形，希望能對目前本會正積極推動的「客家文化生活環境營造計畫」有所啟發，也期望借鏡該地成功經驗，作為未來推動國內客庄重要景點或老街再造師法的參考。



日本成田山寺是日本最具代表性寺院之一，每年參訪人數約有 1,000 萬人次。

(一) 成田山寺



成田山寺「三重塔」。

日本成田山寺又稱成田山新勝寺（なりたさんしんしょうじ），位於日本千葉縣成田市，是日本最具代表性的寺院之一。該寺開寺於西元 940 年，寺內供奉本尊大聖不動明王，和高尾山藥王院、川崎大師平間寺並稱真言宗智山派之關東三大本山。

該寺內最古老的建物「光明堂」（建於 1701

年），以及位於本堂右前方的「三重塔」（建於 1712 年）、通往本堂石梯上的「仁王門」（建於 1830 年），與有許多精緻雕刻的釋迦堂（建於 1858 年）及建於 1861 年、掛有許多江戶時期名人還願牌匾的額堂等 5 棟建物已被指定為重要文化遺產，鐘樓和一切經藏則是市指定的文化財。從成田山寺可體驗江戶中期到後期，傳統建築物所展現的莊嚴氣氛和江戶時代寺院工匠的高超技藝。

成田山寺每年會舉辦春分會、太鼓祭、薪能和祇園祭等具傳統代表性的祭典。其中祇園祭於 7 月份舉辦，包括成田山的神轎、附近町區出動的 10 台花車及大本堂前的舞蹈及伴奏比賽，每年均吸引超過 40 萬遊客。4 月的太鼓祭則會聚集來自全國各地具實



力的太鼓團隊，並於表參道巡演。而成田山寺最為特別的儀式是「護摩祈禱」，是在火焰前向不動明王祈禱許願的儀式，自成田山寺開山以來，從未間斷。

日本成田山寺極具文化特色的表參道，成功吸引觀光客的目光，成為當地重要的觀光景點之一（圖片取自日本觀光指南網站）。

寺內還有包括書道美術館、歷史博物館、佛教圖書館等參觀景點。而成田山公園則緊鄰寺院區，四季美景均有變化，不同的季節可以觀賞櫻花、梅花、藤花、菊花等，秋季還可以觀賞紅葉，園內還有著名文人俳句石碑，顯見成田山在江戶時代為文人雅士喜好之地。該寺每年都有非常多的遊客

至此進行參訪，其中新年參拜更是重要時間點，新年參拜人數僅次於明治神宮（東京都），位居日本第二。

（二）成田山寺周邊老街再造

從日本 JR 成田車站到成田山寺有一條表參道，總長約 800 公尺，兩旁保留許多傳統建築物；表參道兩側的商店、餐廳或旅館，皆保留以傳統木製打造，形成具濃厚日本風味的老街。此外，表參道也是日本著名且歷史悠久的鰻魚老街，鰻魚飯可說是當地的人氣商品，因為其口味道地，讓每年參拜成田山寺的人，都會食指大動地想到此地享用一頓鰻魚飯。



史悠久的鰻魚老街，鰻魚飯可說是當地的人氣商品，因為其口味道地，讓每年參拜成田山寺的人，都會食指大動地想到此地享用一頓鰻魚飯。

鰻魚飯的主角－鰻魚則是來自於當地的利根川和印旛沼，是運用當地新鮮食材創造出當地膾炙人口特產

的最佳範例；因此在短短 800 公尺的距離內，就有十幾家鰻魚餐廳，堪稱一大奇景。而舊時居民抓鰻魚的傳統工具，也一一陳列在各店家門口，雖然現多以轉型為販售鰻魚飯，但透過捕魚器具的布置和街景巧妙地融合，仍能讓遊客感受到當地生活演變的軌跡，彷彿訴說著歷史歲月的動人故事。



餐廳空間以捕捉鰻魚器具布置，作為本餐廳吸引目光的特色之一。

走進其中一家鰻魚店，與老闆娘相談發現，該店開業迄今已傳承7代，經營達215年之久，該店最讓人印象深刻的地方是在門口明顯處，放置一個牌子告訴消費者今天店內使用鰻魚的產地；另外廚房是開放式的，讓消費者在等待用餐之餘，觀賞整個料理的過程，一方面可確認食材的新鮮度，



日本成田山寺周邊老街商店皆以木質材質裝修，營造整體性，增添老街特色。

另一方面也可增加品嚐的樂趣。而在整個餐廳的擺設上，店內桌椅材質也是採用木質，而且將捕捉鰻魚的器具，巧妙的懸掛魚餐廳的周圍，讓整個餐廳在色、香、味上都浸潤著濃濃的鰻魚味。

在瞭解完表參道老街再造中如何利用鰻魚飯結合當地食材與堅持傳承的感人故事之後，我們繼續沿著表參道參訪成田山寺周邊老街再造情形。我們發現，日本成田山寺周邊老街商店皆以木製材質裝修，營造整體性，增添老街特色，讓走在其中的遊客，均能感受濃濃的日本後江戶時代老街氛圍；舉目望去，許多建物都被登錄為「有形文化財」(有形文化資產)，兩旁商店街居民也以擁有傳統建物為榮，紛紛張貼建物被登錄的情形，



成田山寺周邊老街再造值得我們師法。

搭配兩旁釀造傳統特產品的大型布置物，似乎透過上了年紀的建物，娓娓訴說著時光歲月的痕跡，讓到此一遊的遊客，都能融入歲月的洪流中，和時光機一同回到過去。

這樣的老街再造方式，是值得我們參考的。除了硬體的保留之外，從當地特色產品的保存、整體文化環境的營造、特色商品的復刻與塑造、在地食材的應用，再加上充滿人情味的商家述說故事能力，以及老街整體營造的居民榮譽感，都是讓我們感到印象深刻的。



最後，一個好的老街再造不可或缺的元素，就是透過充滿在地文化的活動來烘襯及行銷。以本會 99 年時委託蓋洛普市場調查公司在客家桐花祭期間，針對遊客人次、消費者滿意度、總體經濟效益等項目進行的「2010 客家桐花祭總體效益與影響評估」報告為例，就為客庄帶來 6,480,301 人次；此外，總體經濟效益方面高達新臺幣 231.277 億元，締造 104,283 個



就業機會。而當地老街再造也是結合每年新年參拜的龐大人潮，以及 7 月份的祇園祭舉辦時機，透過成田山的神轎、附近町區出動的 10 台花車及大本堂前的舞蹈及伴奏比賽，每年吸引超過 40 萬遊客湧入，讓老街名聲遠播，同時帶進龐大商機，讓老街生機持續盎然。

而在街景的布置上，就可充分看見這樣的設計。街旁大型布置物，多以充滿在地文化特色的方式裝置，同時運用空間，以充滿文化特色活動的海報妝點，讓充滿濃濃傳統的建物搭配洋溢滿滿文化深度的活動海報，一舉將遊客懷古思情的情緒推升到最高，也營造出「下次一定要再來」的氛圍，是我們覺得當地環境營造最成功的地方，也是本會在執行「客家文化生活環境營造計畫」以及相關在地活動補助時，可以參考的重點。



表參道上設置成田觀光館，內有附近景點歷史背景及祭典用的山車與人形展示，亦提供各種旅遊資訊讓遊客詢問。

四、亞洲臺灣客家聯合總會懇親大會

(一) 「亞洲臺灣客家聯合總會」簡介

為了響應客家委員會推廣客家的文化語言及傳承，發揮客家精神並強化與國際客家的連結，在新加坡台灣客家同鄉聯誼會創會會長鍾仕達的奔走下，集結亞洲地區馬來西亞臺灣客家同鄉聯誼會、菲律賓臺灣客家聯誼會、泰國臺灣客家同鄉會、柬埔寨臺灣客家聯誼會、香港臺灣客屬同鄉會、全日本崇正會連合總會、印尼臺灣客家之友會、汶萊臺灣客家公會、越南臺灣客家聯誼會以及新加坡臺灣客家同鄉聯誼會等 10 個國家及地區組成跨國之臺灣客家同鄉聯誼社團，並在 2011 年 7 月 18 日，在臺北正式成立。亞洲臺灣客家聯合總會是以增進各族群情誼，互相提攜，崇尚正義愛國情操，發揚客家忠義精神，共同促進社會、僑社和諧安定，爭取客家權益，研究發展客家文化及推展公益事務活動為創會宗旨，並以傳揚客家精神，爭取客家權益，並推展客家相關之公共事務及各項活動；與其他客屬團體共同推動或舉辦客家公益活動及參與客家社會、人文各類議題之學術研討及客家公共政策之探討與研擬為該會任務。該會成員均為台灣客家鄉親在亞洲各地發展的企業家及專業人士。第一任總會長為鍾仕達先生、秘書長為張榮富先生，並由其他各國社團之會長擔任副總會長。



(二) 活動資料

1. 活動時間：102年4月10日14時至18時30分。

2. 活動地點：新加坡雅庭酒店。

3. 參與人員：

(1) 臺北駐新加坡代表處謝大使發達、范副組長惠君等一行約5人。

(2) 臺灣演出藝文團體：紅瓦民族舞蹈團。



本會黃主委與亞洲臺灣客家聯合總會重要幹部合影留念。

(三) 過程簡述

由於「亞洲臺灣客家聯合總會」於民國 100 年時始正式成立，除當年度成立大會外，本次「2013 年懇親大會、理監事聯席會議暨文化活動」為該社團第一次正式聚會，因此各社團均踴躍派員出席，共有超過 150 位亞洲客家社團代表參加。黃主委除受邀與會外，也特別帶來台灣客家鄉親的祝賀。亞洲臺灣客家聯合總會「2013 年懇親大會暨理監事聯席會議」在會務討論及頒發顧問聘書儀式後，特別邀請黃主委致詞，與在場各國代表分享客委會近幾年推動客家語言文化情形。



本會黃主委參加亞洲臺灣客家聯合總會年會上向各國代表握手致意情形。

雖然本會黃主委一行甫結束位於東北亞日本重要的客家僑團年會，回國不到 24 小時隨即再度整裝出發，趕赴新加坡參加亞洲臺灣客家聯合總



本會黃主委於致詞時說明客委會為傳承客家所做的努力。大會中並一致鼓掌通過黃主委成為該會榮譽會員。

會懇親大會，但黃主委絲毫未顯疲憊。黃主委一進場先和各國代表握手致意，並以愉悅的心情開始致詞，他首先向在場致力推動客家文化傳承的前輩及先進致敬。

黃主委表示，在海外推動客家

事務，遠比在臺灣困難得多，所以他非常感謝在座的海外鄉親為傳承客家所做的努力，尤其能在旅居海外多年且事業有成之後，依然保有客家心，更顯難得。黃主委也希望大家不要忘了身上流著的客家血，期許千年萬世客家子孫都能齊心復甦客語、永續客家，讓客家文化和語言越來越興盛、繁榮。

黃主委憶及民國 99 年首次參訪新加坡時，聽到鍾仕達會長計畫籌組「亞洲臺灣客家聯合總會」，即表達客委會將全力促成及協助之意。也因此該會的成立大會，特別選在客委會「2011 全球客家



懇親大會」前夕，在臺灣正式召開，並由黃主委親自主持授印儀式。黃主委特別欣慰地表示，這次有機會來新加坡參加年度懇親大會感到非常榮幸，也因為和該會這樣的緣分，他立即提出希望成為該會榮譽會員，也獲得在場所有代表一致鼓掌通過。黃主委也希望大家能增加互相的聯絡，同時團結在一起，讓亞洲臺灣客家聯合總會成為各洲推動海外客家事務及傳承客家語言文化的模範。

黃主委接者向在場來賓說明客委會近年來推動客家語言復甦和文化保存的努力，以及對客委會未來政策推動的做法和願景。

黃主委指出，自民國 97 年 5 月上任以來，便致力於協助海外客家族群保存客家語言與文化，他深知客家語言、文化與傳統要在海外傳承十分困難，常思考如何能給海外鄉親更多協助，讓客家事務在海外能順利推展。因此，客委會舉辦各式各樣的海外客家文化活動與研習班，也遴聘委託客家語言教師前往各國薪傳客語。



黃主委也特別利用晚宴機會，推薦由本會輔導的臺灣客家特色商品及「Hakka TAIWAN」品牌。

除了每兩年舉辦一次的「全球客家懇親大會」及「海外客家社團負責人諮詢會議」外，客委會也透過辦理海外客語教師研習班、海外青年客家文化研習營，以及海外客家美食料理研習班等活動擴展海外客家族群對客家的認識。黃主委說，客家人有句「寧賣祖宗田，莫忘祖宗言」的訓示，為了傳承客家話，客委會將於 102 年 5 月推出「客語百句認證網」，讓大家可以線上隨時學習、隨時測驗簡單易學的生活客語一百句。他也特別鼓勵海外鄉親，尤其是在海外的客家後生朋友，能透過網路學習客語，當然他也非常鼓勵大家有機會也可以測驗一下，即考即列印通過證書，相信一定能大幅增加學習客語的興趣。

最後，黃主委再度邀請與會嘉賓於 102 年 11 月間回國參加「全球客家懇親大會」，獲得大家熱烈的回應。

在臨時動議時，有部分社團向黃主委提出希望客委會透過傳播的力量，導正外界對客家人的刻板印象及錄製客家歌謠、歌曲，以利海外客家人學習及傳承等建議，黃主委隨即向在場社團代表說明本會目前的做法，並表示海外客家交流是客委會的重要業務之一，未來除將盡力協助該會會務推展，也期望能藉此凝聚亞洲客家鄉親的情感，強化連結，進而壯大客家的力量，提升客家文化在國際舞臺的能見度。



本會黃主委致贈亞洲臺灣客家聯合總會客家特色商品，由鍾仕達會長代表接受。



紅瓦民族舞蹈團以活潑趣味方式應邀於晚宴上表演，獲得一致好評。

讓現場充滿笑聲和溫馨的氣氛。

下午的理監事聯席會議在熱烈討論的氣氛中圓滿結束。會議後，黃主委特別應在場各國代表團的邀約，和各國代表團一一合影留念。各國代表也都把握機會互相以客家話寒暄問候、瞭解彼此近況，

會議結束隨即舉行歡迎晚宴。我國駐新加坡謝大使發達於大會晚宴中致詞感謝黃主委風塵僕僕專程來到新加坡為客家鄉親打氣，認為客家鄉親今日的聚會可強化凝聚力，發揚相互扶持的客家精神，擴大對各自移居地的貢獻。另外本會選派應邀演出的紅瓦民族舞蹈團於晚宴表演「藍衫影」、「客家細妹」及「客家阿婆」等高水準的精彩節目，獲得與會貴賓的高度讚揚，而活動也在歡欣及依依不捨氣氛下圓滿結束。



本會黃主委於晚宴活動後與謝大使、亞洲台灣客家聯合總會會長、副會長及全體幹部合影留念。

肆、心得與建議

本次由本會黃主任委員率團赴日本參加「關西崇正會懇親大會」、「東京崇正公會懇親大會」及新加坡參加「亞洲臺灣客家聯合總會年會」行程，過程雖然很艱辛和緊湊，卻收穫滿滿，也讓海外客家鄉親看到客委會打拚會務的努力。除了有效達成聯繫日本、亞洲地區客家鄉親情誼的目標之外，也順道參訪日本成田山寺前的表參道，了解當地老街再造的成功經驗，做為本會推動「客家文化生活環境營造計畫」之借鏡。

以下謹提出相關建議，做為本會未來推動相關政策措施之參考及目標：

一、以台灣為中心，推動海外客家語言、文化傳承與融合

緊湊的行程中，我們依然看到海外客家社團的蓬勃發展，以及海外客家鄉親雖然身在異鄉，卻念茲在茲地為保存客家語言和文化而努力的感動。不過，我們也同時看到海外客家社團推廣客家語言文化的危機，就是心有餘而力有未逮的情形。海外客家鄉親身處異鄉，有當地的語言衝突、文化認同、傳承環境不佳甚至是母語學習不易等等問題，但我們依然看到海外鄉親排除萬難對傳承客家的努力。誠如本會黃主委所說，客家人憑藉著硬頸精神在世界各地打拚事業，但大家的共同特色就是從沒忘記自己來自台灣、來自客家，以及對傳承客家語言文化的責任感。因此，客委會責無旁

貸應對海外傳承客語及客家文化盡一份心力。

振興、發揚客家文化為最重要之使命之一，為使世界各地只要有客家人的地方，就能保有客家文化；也為向日本及新加坡的客家鄉親展現客家文化之美，本次參訪行程本會特邀請國內優質客家藝文團隊隨同前往，於大會現場表演客家文化曲目，除可達宣慰僑胞之效外，亦可經由表演團體詮釋客家文化之美，而使得客家文化能深植於客家社群之中，讓外國友人也能體驗優美的客家文化。

在日本東京崇正公會及關西崇正公會的懇親大會上，由國內知名客家藝文團體—臺灣客家山歌團演出，在新加坡則是國內知名的客家藝文團體—紅瓦民族舞蹈團前往演出。兩個團體的演出，都獲得了在場客家鄉親一致的讚揚和肯定；當音樂響起，熟悉的客家歌謠旋律洋溢於演出者的舉手投足間，台下觀眾輕哼著充滿家鄉味的聲音，眼神是充滿了對於故鄉的思念之情，而心情也隨之融入在美麗的客家文化之中。與大會中其他具有在地特色的表演，如日本的和太鼓表演相輝映，整個大會所呈現的，除了傳統優質的客家文化外，更多了融入在地文化的精彩，不但能保有自己優良的傳統，也能吸收其他文化精髓進而創造出更為豐富的文化內涵；不論是國內或海外，我們這一代的客家人，尤其是海外的客家鄉親，接受了多元化社會、跨文化的洗禮，正在重組客家文化的基因，也正在改寫客家文化傳承新的一頁。這些，都是本會加強推動海外客家文化交流後，所獲得

的收穫。

就如同本會黃主委希望海外客家鄉親不論離開臺灣多久，都不要忘了延續客家血脈的客家心以及母語客家話；本會更應運用海外客家鄉親人親土也親的淵源，擴大讓台灣成為世界客家新都和文化、產業交流中心的機會，以台灣為中心，在世界各地持續傳承客家語言和文化，也讓客家繼續在世界上發光發熱。

二、運用新科技，傳播推廣客家語言和文化

隨著科技的發達，文化的傳播早已打破了地域上的限制，而文化透過科技的發展，也能更為廣泛地散播。

本次在國外參加客家僑團的活動，在會議中多以客語進行，即便因為參與鄉親長年在海外，較為缺乏以客語為主的環境，導致部分人士的客語使用未必能完全運用自如。尤其是出生於海外的客家人以及客家後生，以客語來溝通似乎仍不夠順暢；然而在場的客家鄉親，都有這樣的共識，就是即使平日少有機會使用自己的母語，但在這樣的場合，即便講得不好，甚至講錯，也一定要使用客家話來表達。就是這樣的感動和堅持，更讓本會堅信，應積極運用傳播科技來協助海外客家鄉親，推廣客家語言和傳揚客家文化。

本會長期以來，即利用科技來保存、推廣客家文化。除了將客家文化

以數位的形式加以典藏並推廣外，也建置海外客家網、好客 ING 影音平台、好客小學堂、哈客網路學院及運用本會官網等網站推廣客家語言和文化。102 年 5 月首創設置的「客語百句認證網」，便是透過傳播科技之運用，推廣、傳承客家話。本會設立客語認證網站的目標，就在讓客家鄉親，或任何對於客家話有興趣的人士，不論是國人，或是海外的客家鄉親，無論身處何處，都能隨時隨地利用此一網站學習客家話，進而達成傳承及推廣客家話的目的。

科技日新月異，未來如何利用新科技創造出有利於客家文化之傳承與推廣環境，是本會持續努力的目標之一。

三、借鏡成田山，推動客家文化生活環境營造

在結束日本的訪問行程結束前，黃主委一行人利用空檔順道參訪了位於日本成田機場附近的成田市，參訪的重點在成田山寺及其極具文化色彩，從火車站到寺廟延伸約 800 公尺的表參道。

這條充滿日本當地文化特色的道路，是相關單位為發展當地觀光，以當地文化元素為基礎而營造，同時也成功吸引目光的重要觀光景點，更是一條充滿生氣和文化特色的街道。

本會為了傳承客家文化，近年來陸續補助各級地方政府維護及活化客家文化設施，成果豐碩。本會亦深知客家文化存續非僅仰賴關設館舍建築，

應更能有效利用及鏈結客庄人文、地景、生態、民俗、產業等文化資源特色，才能突顯客家庄特色風貌及改善生活場域品質，進而達成「牽成客家、繁榮客庄」之目標，以及「榮耀客家、藏富客庄」之願景。

儘管本會近年來在客家生活環境營造計畫的推動方面已頗有績效，然而日本成田山寺表參道的成功，仍然值得本會借鏡；整體文化生活環境的營造，其實和在地居民的日常生活息息相關。不只硬體設施的保存，更應從當地整體文化的塑造、特色商品的推廣、在地食材的應用，再加上充滿人情味的商家述說故事能力，以及提升居民的榮譽感，並透過充滿在地文化特色的活動舉辦，來烘襯及行銷，才是再造客庄生機的不二法門。

因此，本會於推動保存客家聚落、改善社區公共生活空間環境景觀時，更應掌握文化特色元素，以營造地方文化資產特色風貌；同時，應兼顧各項建設的品質與永續經營，配合社區居民生活和活動的使用，加強鼓勵在地居民能共同參與，有效營造充滿客家文化氛圍，配合特色商品的包裝和行銷整體營造，展現客庄特色，帶動客庄觀光人潮，達成本會「榮耀客家、藏富客庄」之願景。

參考文獻

中文部分

香港崇正總會(1950)。香港崇正總會 30 週年紀念特刊。香港：香港崇正總會。

薛雲峰(2008)。快讀台灣客家。臺北：南天。

網路資料

客家委員會網站。2013/05/19 取自 www.hakka.gov.tw。

海外客家網站。2013/05/19 取自 global.ihakaka.net/taiwana/hakka/。

日本觀光指南網站。成田山。2013/05/19 取自 <http://tw.japan-guide.com/travel/kanto/narita/naritan.html>。

大本山成田山網站。關於大本山成田山。2013/5/23 取自 <http://www.naritan.or.jp/chinese/index.html>。

維基百科。成田山。2013/05/19 取自 <http://translate.google.com.tw/translate?hl=zh-Hant-TW&langpair=en%7Czh-Hant&u=http://en.wikipedia.org/wiki/Narita-san>